



CAFÉ PATRIMOINE EN CHARTREUSE



Vendredi 21 octobre dès 19 h
Bar l'Abreuvoir - St Pierre d'Entremont Isère

Bar l'Abreuvoir

Mairies de St Pierre d'Entremont

AADEC

Archéo-patrimoine

Bibliothèque

CONTES ET HISTOIRES D'ICI ET D'AILLEURS

Glossaire des personnages et êtres fantastiques

Personnages fantastiques :

- **La MERE DU** (comme du puits, de la mare, du ravin) : genre de Mère Fouettard attrapant les enfants pour les manger.
- **SERVAN (sarvan, charvan, en patois)** : esprit domestique bénéfique pour le maître de maison (Isère et Avant-Pays savoyard). Ailleurs, il est parfois confondu avec le follaton.
- **FOLLATON (folleton, foulaton suivant les lieux)** : petit être fantastique représenté comme un lutin, coquin, farceur et un peu méchant.
- **DIABLE** : esprit du mal, être malfaisant.
- **SORCIERS et SORCIERES** : personnes qui pratiquent la magie, maléfique la plupart du temps.
- **FEES** : êtres imaginaires capables de conférer des dons aux nouveaux nés, de voler et de lancer des sorts.
- **DAMES BLANCHES** : fantômes, revenants.
- **Les SYNAGOGUES** : femmes diaboliques qui pratiquent la physique (magie).
- **VOUVIRE** : femme vivant près d'un cours d'eau et protégeant une pierre précieuse.
- **Le GONIN** : être fantastique né sans mère.
- **ANIMAUX DOMESTIQUES** : cheval, chèvre, chien, chat, veau.
- **ANIMAUX FANTASTIQUES** : dragon.
- **LOUPS-GAROUS** : loup, renard.



Vouivre



Loup-garou

Personnages légendaires

- **GARGANTUA** : particularités géographiques attribuées à son passage (montagne qui serait sa dent comme la Dent du Chat, à Yenne ; creux qui correspondrait à son pas).
- **MANDRIN** : bandit bien aimé qui occupait les grottes des Echelles.
- **HERMESENDE** : personnage légendaire de la vallée des Entremonts.

Autres

- **CITROUILLE** : avant Halloween, on en découpait déjà à la Toussaint, dans les Alpes.
- **PETIT ALBERT ET GRAND ALBERT** : livres de magie dont tout le monde parle mais que l'on a jamais trouvés (il est possible de les acheter à Lyon paraît-il...).

Selon les lieux, les êtres et personnages fantastiques n'ont pas les mêmes caractéristiques.

Quelques références bibliographiques...



Chartreuse

- 📖 [La légende d'Hermesende](#), Ferdinand Breysse, Poètes présents Paris, 1955
- 📖 [Les grottes des Echelles](#), Antoine Bâton, Joseph Buscoz, éd. Les Echelles, 1948
- 📖 [Les deux vallées du Guiers \(Chartreuse\)](#), Antoine BATON, Joseph Buscoz, éd. Les Échelles, 1922
- 📖 [Woui'Steplé, un petit génie en Chartreuse](#), Martine Galiano, 2007

Savoie

- 📖 [Les mystères de la montagne : légendes et récits de l'alpage](#), Freddy Touanen, éd. Cabédita, 1996
- 📖 [Contes traditionnels de Savoie](#), Jean Muzi, édition Milan, 1997

- 📖 [Contes et légendes de Savoie](#), Yves Brèche et al., édition la Savoie 1983
- 📖 [Contes et chansons populaires de Savoie](#), Amélie Gex, édition Curandera, 1986
- 📖 [Légendes et traditions populaires de Savoie](#), Antony Dessaix, éd. la Découverte, 2004
- 📖 [Contes et légendes de Savoie](#), Monique de Huertas, édition Ouest-France, 2001
- 📖 [Les contes fantastiques d'Arvillard](#), Pierre Grasset, éd. Bien vivre en Val Gelon, 1997
- 📖 [Les mots pour dire la Savoie](#), Jean-Marie Jeudy, La Fontaine de Siloé, 2006

Région

- 📖 [Êtres Fantastiques patrimoine de l'Isère](#), Charles Joisten, Ed. Musée Dauphinois, 2005
- 📖 [Contes Populaire de Dauphiné](#), Charles Joisten, Edition Glénat, Tome1 Tome2, 1971
- 📖 [Êtres Fantastiques dans les Alpes](#), Charles Joisten, Edition Le Monde Alpin et Rhodanien, 1992
- 📖 [Entre Diables et Fées, contes et récits légendaire du Vercors](#), Lydia Chabert Dulix, Edition Parc du Vercors, 1998
- 📖 [Êtres fantastiques des Alpes](#), Alice Joisten, Christian Abry, Editions Entente, 1995
- 📖 [Un village du Bas-Dauphine : St Jean d'Avelanne](#), L. et M. Sage, Le Monde Alpin et Rhodanien, 1976
- 📖 [Le Dauphiné traditionnel](#), Arnold Van Genep, Edit Curandéra. Tome II, 1991

A avoir en tête !

À la suite de cette soirée, la collecte des contes, légendes, petites histoires et anecdotes va continuer auprès des habitants. Elle sera suivie par une restitution (spectacle, peut-être aussi petit recueil), l'idée étant que ces histoires continuent à vivre.

Si vous souhaitez partager un récit ou que vous connaissez une personne pouvant le faire, vous pouvez contacter Sophie Martelli (conteuse) 04.79.68.92.35 / sophie.martelli@free.fr